Read our customer guideThe JPS Hebrew-English TANAKH features the oldest-known complete Hebrew version of the Holy Scriptures, side by side with JPSâ€™s renowned English translation. Its well-designed format allows for ease of reading and features clear type, an engaging and efficient two-column format that enables readers to move quickly from one language to another, and an organization that contemporary readers will find familiar. The Hebrew text of this TANAKH is based on the famed Leningrad Codex, the Masoretic text traceable to Aaron ben Moses ben Asher, ca. 930 CE. Ben-Asher researched all available texts to compile an authoritative Bible manuscript. In 1010 CE his work was revised by Samuel ben Jacob, a scribe in Egypt. Lost for centuries, the manuscript was eventually discovered in the mid-nineteenth century and became known as the Leningrad Codex. This edition adapts the latest BHS edition of the Leningrad text by correcting errors and providing modern paragraphing. The English text in this TANAKH is a slightly updated version of the acclaimed 1985 JPS translation. Wherever possible, the results of modern study of the languages and culture of the ancient Near East have been brought to bear on the biblical text, which allows for an English style reflective of the biblical spirit and language rather than of the era of the translation. This edition also includes an informative preface that discusses the history of Bible translation, focusing on the latest JPS English translation of the Holy Scriptures. It is the result of a 30-year interdenominational collaboration of eminent Jewish Bible scholars. Readers are sure to appreciate one of the most intensive projects in the history of The Jewish Publication Society.

Book Information
Imitation Leather: 2038 pages
Publisher: Jewish Publication Society (January 1, 2001)
Language: English
ISBN-10: 0827606974
Product Dimensions: 2.2 x 6.5 x 9.8 inches
Shipping Weight: 3.1 pounds (View shipping rates and policies)
Average Customer Review: 4.4 out of 5 starsÂ—See all reviewsÂ—(190 customer reviews)
Customer Reviews

The JPS edition of the Tanakh has been in print since 1985 at which time this modern English translation replaced JPS’s "Shakespearean" style translation. This translation has been well respected and stand’s with the translation by Rabbi Aryeh Kaplan of blessed memory, and the Artscroll translation known as the "Stone Edition." Originally, the JPS edition was published only in English but, they later added editions in Hebrew/English. What I like about this edition is that it is very usable if you wish to recite the trop (cantillations for chanting). This edition is large enough that the trop is easily visible. Often, a full Bible (Tanakh) or a Bible including just the Torah and Haftorah (Chumash) is compacted into a size that makes these trop symbols illegible. In using this edition, I am able to read the English in a comprehensible translation and also study the Hebrew using the trop. I can use it to recite a haftorah (but note, you have to find out of the full text the passages, which include the haftorah, since the haftorahs are not delineated as such). I already have several other Tanakh, including the hardcover English only edition of the JPS Tanakh. However, while I was away from home, I was reading a book on theology which required both a Jewish Bible and a Christian Bible for cross referencing. Wanting the Jewish Bible to be a translation done under Jewish auspices, rather than a Christian "Old Testament," I treated myself to this edition. As in the English only version, the text is footnoted with commentary. The footnotes are often cryptic, sometimes clarifying obscure or alternate meanings in the translation.

JPS has produced the best known, non-Christian, translations of the Bible. (There is no such thing as an Old Testament-just a Bible as opposed to a Christian Bible!!) The relatively famous JPS Tanakh (acronym of Torah, Nevi’im/Prophets, and Ketuvim/Writings and spelled various ways--TN’K, Tanach, Tenach) is fine for an English translation and carried out by acknowledged experts. But let’s be frank. You don’t have a Bible if you do not have the original Hebrew next to the translation. If you really study Bible you do or will come to realize this, and will never be satisfied with just the vernacular. The English (our vernacular language) is just an attempt to convey the meaning of the Hebrew. So it makes sense to have both, side by side. There are a number of Bibles that include both, Christian and Judaic products, most notably one of my favorites the Koren Jerusalem Bible. But here is what you need for a useful tool after you have both Hebrew and English:*The Hebrew Text should include as much of the Masoretic structure and features as possible (can’t go into "Masoretic" here). DON’t expect it to include the Masoretic notation (Mp, Mm)[You’ll need a BHS, Aleppo, Leningrad MS in Hebrew for this type of thing and Okla v’Okla]. But it MUST have the parshas (weekly readings for the Torah all Jews worldwide read together). Included in the Masoretic
Text are some interesting features like enlarged letters, text written with spaces to appear like stacked brick (song of the Sea Shemot/Exodus 15) for example. There's too many beauties of the Hebrew to describe---but make sure yours get in as many of them as possible!!!!* **Typeface is very important. You are used to English and your mind can "reconstruct" words in a bad English font. But Hebrew is a different matter.**

*Download to continue reading...*


*Dmca*